



🔍 Invitation to events for interpreters and translators in the East Midlands

The ITI East Midlands Regional Group, open to interpreters and translators living and working in the East Midlands, is particularly keen for more interpreters to take part in its events, and welcomes new members and guests. You don't currently need to be a member of ITI or pay a subscription to participate in group events, which include regular social gatherings to discuss language-related topics and share experiences as well as occasional continuing professional development (CPD) activities. **Find out more.**



🔍 SOAS seminar on 'Translation for Dialogue amongst Cultures: The Case of Community and Public Service Interpreting', 3 October 2015

This free one-day symposium, hosted by the School of Oriental and African Studies (SOAS), University of London, looks at the challenges faced by the public service interpreting profession and aims to develop visions for its future. With speakers from Australia, Belgium and London, attendees will explore the specific translation service needs amongst Asian, Arabic and African communities. NRPSI will be taking part in the roundtable discussion following the presentations from the invited speakers. **Find out more.**



🔍 IoLET seeks nominations for the Threlford Memorial Cup

The IoL Educational Trust (IoLET) is now seeking nominations for the Threlford Memorial Cup. If you wish to nominate a person, project or organisation for the honour, awarded for an outstanding contribution towards 'fostering the study of languages', please download and complete the nomination form and return it to the IoLET. The David Crystal Trophy is presented to the runner up.

See full details on the CloL website.

🔍 PSIT Networking Group conference on interpreting in health, 3 July 2015

Please be reminded that places are limited for this one-day conference hosted by the London Metropolitan University, Moorgate. If you are involved in health interpreting, or want a good overview of the key issues affecting this sector, this conference is for you. Tickets cost £20. **Find out more.**

🔍 First notice: UK Joint National Training for Police and Interpreters, Huntingdon, 11 September 2015

This training day is designed to enhance the skills of interpreters who work with the police. The session will cover best practice in obtaining evidence. It will also present case studies, including a large-scale human trafficking operation, and the latest relevant research. The event is open to both serving police officers and practising interpreters at the early bird rate of £40. Please email interpreters.cpd@cambs.pnn.police.uk for further details.



NRPSI news

🔍 NRPSI and the LIT Search Project

The latest LIT Search Project Meeting was held in Sofia on 11 and 12 May 2015. Delegates heard presentations on how interpreting is carried out in Bulgaria and France. The technical issues involved in conducting searches across the partner databases were also debated. The next Project Meeting will be held in London in July and will focus on finalising the written reports that must be submitted at the end of the project.

🔍 NRPSI website users

There are currently more than 4,500 individuals from 1,200+ organisations registered to search the National Register. More than 500 solicitors and 80 different local government offices are included in these figures.

🔍 User survey indicates increasing use of National Register

Our website user survey carried out in March/April this year asked questions about how the Register is used. 40% of respondents said that they experienced difficulties in obtaining suitable interpreters, mainly due to the lack of available language/location combinations, indicating the breadth of demand for interpreting services. Encouragingly, 33% said they had used the National Register more in 2014 than in the previous 12 months, while only 6% said they had used it less.

I hope you find this issue an informative and enjoyable read. If you have a suggestion for inclusion in the newsletter, email admin@nrpsi.org.uk.

Stephen Bishop, Executive Director, NRPSI